

PER USO D'UFFICIO

# MINISTERO DELL'INTERNO

---

---

Roma, 18 agosto 2021

---

---

- SUPPLEMENTO STRAORDINARIO N. 1/22 bis

## BOLLETTINO UFFICIALE DEL PERSONALE

Sessione d'esame per l'accertamento della conoscenza della lingua francese, al fine della corresponsione dell'indennità di bilinguismo al personale della Polizia di Stato in servizio nella regione autonoma Valle d'Aosta, indetta con decreto del Capo della Polizia – Direttore generale della pubblica sicurezza – del 5 agosto 2021.





# Ministero dell'Interno

## DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA

### IL CAPO DELLA POLIZIA DIRETTORE GENERALE DELLA PUBBLICA SICUREZZA

- VISTA la legge 1° aprile 1981, n. 121, recante “Nuovo ordinamento dell’Amministrazione della Pubblica Sicurezza”;
- VISTO il decreto del Presidente della Repubblica 24 aprile 1982, n. 335, recante “*Ordinamento del personale della Polizia di Stato che espleta funzioni di polizia*”;
- VISTO il decreto del Presidente della Repubblica 23 dicembre 1983, n. 903, recante “*Approvazione del regolamento per l’accesso ai ruoli del personale della Polizia di Stato che espleta funzioni di polizia*”;
- VISTO il decreto del Presidente della Repubblica 10 aprile 1987, n. 150, recante “*Norme risultanti dalla disciplina prevista dall’accordo del 13 febbraio 1987 per il personale della Polizia di Stato*”;
- VISTO il decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 30 maggio 1988, n. 287, recante “*Norme per la corresponsione dell’indennità di bilinguismo al personale dei comparti del pubblico impiego in servizio presso uffici o enti ubicati nella regione autonoma Valle d’Aosta*”;
- VISTO il decreto ministeriale del 24 settembre 1988, recante “*Modalità per l’accertamento della conoscenza della lingua francese del personale appartenente ai ruoli della Polizia di Stato in servizio nella Valle d’Aosta, ai fini della corresponsione dell’indennità di bilinguismo*”;
- VISTA la legge 8 agosto 1991, n. 279, recante “*Indennità di bilinguismo per il personale non assoggettato alla contrattazione del pubblico impiego in servizio presso uffici operanti nella regione autonoma Valle d’Aosta*”;
- VISTO il decreto ministeriale 28 aprile 2005, n.129, concernente “*Regolamento recante le modalità di accesso alla qualifica iniziale dei ruoli degli agenti ed assistenti, degli ispettori, degli operatori e collaboratori tecnici, dei revisori tecnici e dei periti tecnici della Polizia di Stato*”;
- VISTO il decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487, concernente “*Regolamento recante norme sull’accesso agli impieghi nelle pubbliche amministrazioni e le modalità di svolgimento dei concorsi, dei concorsi unici e delle altre forme di assunzione nei pubblici impieghi*”;



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA

- VISTO il decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, recante “*Codice in materia di protezione dei dati personali, recante disposizioni per l’adeguamento dell’ordinamento nazionale al regolamento (UE) n. 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE*”, come modificato dal decreto legislativo 10 agosto 2018, n. 101;
- VISTO il decreto legislativo 11 aprile 2006, n. 198, recante “*Codice delle pari opportunità tra uomo e donna, a norma dell’articolo 6 della legge 28 novembre 2005, n. 246*”;
- VISTO il decreto legislativo 25 gennaio 2010, n. 5, recante “*Attuazione della direttiva 2006/54/CE relativa al principio delle pari opportunità e della parità di trattamento fra uomini e donne in materia di occupazione e impiego*”;
- VISTO il proprio decreto del 17 luglio 2018, recante “*Disciplina dei concorsi per l’accesso alle carriere dei funzionari di Polizia, dei funzionari tecnici di Polizia, dei medici e dei medici veterinari di Polizia e per la promozione a vice questore aggiunto della Polizia di Stato*”;
- RITENUTO di dover fissare una sessione d’esami per procedere all’accertamento della conoscenza della lingua francese, per gli appartenenti della Polizia di Stato in servizio nella regione autonoma Valle d’Aosta.

DECRETA

## ART. 1 Sessione d’esame

1. E’ indetta una sessione d’esame per l’accertamento della conoscenza della lingua francese, al fine della corresponsione - ai sensi dell’articolo 9 del decreto del Presidente della Repubblica 10 aprile 1987, n. 150, integrato dal decreto del Presidente del Consiglio dei ministri 30 maggio 1988, n. 287, nonché della legge 8 agosto 1991, n. 279 - dell’indennità di bilinguismo al personale della Polizia di Stato.



# *Ministero dell'Interno*

DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA

## **ART. 2**

### **Requisiti di partecipazione**

1. Può partecipare all'esame il personale della Polizia di Stato in servizio effettivo presso Uffici aventi sede nella regione autonoma Valle d'Aosta.

## **ART. 3**

### **Domanda di partecipazione**

1. Le domande di partecipazione, esenti da imposta di bollo, da redigersi in conformità all'allegato modello, devono essere presentate all'Ufficio o Reparto di appartenenza entro e non oltre il termine perentorio di giorni trenta, a decorrere dal giorno successivo alla data di pubblicazione del presente decreto nel Bollettino Ufficiale del personale del Ministero dell'interno.

2. Le domande anzidette si considereranno prodotte in tempo utile anche se spedite, a mezzo PEC o tramite raccomandata con avviso di ricevimento, entro il termine sopra indicato.

3. A tal fine farà fede il timbro a data dell'Ufficio postale accettante.

## **ART. 4**

### **Prove d'esame**

1. Le prove scritte, così come le prove orali, saranno di difficoltà graduata a seconda del ruolo di appartenenza: in particolare, per il personale appartenente alle carriere dei funzionari e dei funzionari tecnici, nonché per quello appartenente ai ruoli degli ispettori e degli ispettori tecnici, la prova scritta si articola in due traduzioni, di pari difficoltà, di testi originali dalla lingua francese alla lingua italiana e dalla lingua italiana alla lingua francese; la prova orale consiste, invece, in un colloquio in lingua francese. Diversamente, per il personale appartenente ai ruoli dei sovrintendenti, degli assistenti e agenti e dei corrispondenti ruoli del personale tecnico scientifico e professionale, la prova scritta è costituita dalla traduzione di brevi periodi dalla lingua italiana alla lingua francese e dalla lingua francese alla lingua italiana, mentre la prova orale consiste in una conversazione in lingua francese.

2. La durata di ciascuna prova scritta è stabilita dalle rispettive commissioni esaminatrici.

3. Per le traduzioni è ammessa la consultazione del dizionario.



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA

## ART. 5

### Convocazione alle prove d'esame e relativo diario

1. I candidati dovranno presentarsi, muniti di idoneo documento di riconoscimento, per sostenere la prova scritta e la prova orale nella sede, nei giorni ed ora la cui comunicazione sarà pubblicata nel **Bollettino Ufficiale del personale del Ministero dell'interno del 10 settembre 2021**.
2. Tale comunicazione avrà valore di notifica a tutti gli effetti nei confronti dei candidati.
3. Per lo svolgimento delle prove di esame si applicano gli articoli 10, 11, 13 e 14 del decreto del Presidente della Repubblica 23 dicembre 1983, n. 903.

## ART. 6

### Valutazione delle prove

1. La prova scritta e la prova orale previste dall'articolo 4 del presente decreto formano oggetto di un'unica valutazione.
2. Per conseguire l'idoneità il candidato deve ottenere la maggioranza dei voti favorevoli dei componenti della commissione.

## ART. 7

### Commissioni esaminatrici

1. Per la composizione delle commissioni d'esame e per le modalità di espletamento delle prove si applicano gli articoli 7 e 8 del decreto del Presidente della Repubblica 23 dicembre 1983, n. 903.
2. Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale del personale del Ministero dell'interno.

Roma, 05 AGO, 2021

Il Capo della Polizia  
Direttore Generale della Pubblica Sicurezza  
Giannini